

САРКОФАГ ЖРИЦЫ *NSY-T3-WD3T-3HT* ИЗ СОБРАНИЯ НАЦИОНАЛЬНОГО МУЗЕЯ РЕСПУБЛИКИ ТАТАРСТАН

В. А. Большаков

Российский университет дружбы народов, Москва, Россия
vb.scriba@gmail.com

Аннотация. Статья представляет собой исследование внутреннего расписного антропoidного саркофага XXI династии из собрания египетских древностей Национального музея Республики Татарстан. Саркофаг, принадлежавший жрице *Nsy-t3-wd3t-3ht*, происходит из знаменитого тайного коллективного погребения фиванских жрецов и жриц Амона в Баб эль-Газусе (Фиванский некрополь). Автор статьи представляет первое полное описание и интерпретацию религиозно-мифологических сцен и покрывающих саркофаг иероглифических надписей, а также анализирует значение жреческих титулов владелицы саркофага («певица Амона-Ра», «музыкантша хора Мут»).

Ключевые слова: саркофаг, *Nsy-t3-wd3t-3ht*, Баб эль-Газус, III Переходный период, древнеегипетское искусство, Национальный музей Республики Татарстан

COFFIN OF NESYTAUDJATAKHET IN THE COLLECTION OF THE NATIONAL MUSEUM OF THE REPUBLIC OF TATARSTAN

Vladimir A. Bolshakov

RUDN University, Moscow, Russia
vb.scriba@gmail.com

Abstract. The present article is a study of the XXI dynasty coffin from the Egyptian collection of the National Museum of the Republic of Tatarstan (Kazan). The inner coffin belonging to the priestess Nesytaudjatakhet (*Nsy-t3-wd3t-3ht*) originates from a famous hidden tomb of Theban

Данные об авторе. Владимир Анатольевич Большаков – кандидат исторических наук, доцент РУДН, Москва.

Автор выражает признательность директору музея Г. Р. Назиповой и сотрудникам Отдела вещевых памятников М. П. Новиковой и А. В. Губайдуллиной за возможность работать с саркофагом.

Фотографии публикуются с любезного разрешения Национального музея Республики Татарстан. Иероглифические надписи воспроизведены при помощи программы JSesh (<https://jsesh.qenherkhopeshef.org/>; разработчик S. Rosmorduc).

priests at Bab el-Gasus. For the first time the publication contains both a complete description and interpretation of religious and mythological scenes covering the coffin, and a reproduction of hieroglyphic inscriptions written on it. A special attention is paid to the significance of Nesytaudjatakhet' titles — “chantress of Amun-Re”, “musician of the choir of Mut”.

Keywords: Nesytaudjatakhet, coffin, Bab el-Gasus cache, Third Intermediate Period, Ancient Egyptian art, the National Museum of the Republic of Tatarstan

В собрании древнеегипетских памятников Национального музея Республики Татарстан хранится богато декорированный внутренний расписной антропоидный саркофаг XXI династии, принадлежавший жрице *Nsy-t3-wd3t-3ht* (инв. № НМРТ КП-5404/1). Согласно инвентарной карточке, памятник поступил в музей в 1928 г. из Восточно-Педагогического института¹. Ранее он находился в Музее древностей при Казанском университете, куда попал из Одессы после раздела предметов, присланных в 1894 г. в дар русскому правительству хедивом Египта Аббасом II Хильми². К сожалению, распределение подаренных хедивом египетских древностей между университетскими собраниями Российской империи состоялось до их научного описания как единого целого, что впоследствии породило проблему определения как точного количества предметов, прибывших в Россию, так и их дальнейшего перемещения по различным собраниям. Тем не менее происхождение присланных саркофагов и предметов погребального инвентаря хорошо известно — это обнаруженное в 1891 г. в Баб эль-Газусе тайное захоронение фиванских жрецов и жриц времени XXI династии (ок. 1070–945 гг. до н.э.). Всего из тайника было извлечено 153 антропоидных деревянных саркофага, из которых 101 являлись двойными. Кроме саркофагов в тайнике находились сотни других предметов погребального инвентаря: каноны, ушебти и ящики для них, статуэтки Осириса, папирусы, амулеты³. Необычайное богатство находки и сложности, вызванные невозможностью разместить в музее в Гизе все найденные саркофаги, позволили египетскому правительству преподнести некоторые из них в качестве дипломатических подарков. В целом в 1893 г. из числа отобранных для этой цели памятников было подготовлено 17 более или менее равноценных по качеству и количеству лотов, каждый из которых включал четыре-пять саркофагов и накладок на мумии⁴. Так, в опубликованном в 1907 г. Ж. Даресси списке саркофагов, вошедших в «российский» лот № 6, саркофаг *Nsy-t3-wd3t-3ht*

¹ НМРТ КП-5404/1. Л. 1.

² Раздел произошел по распоряжению Александра III, но фактически был осуществлен уже при Николае II в 1895 г. (Berlev, Hodjash 1998, XII, 113). См. также Tarasenko 2016, 520–521. В соответствии с записью из канцелярии градоначальника Одессы, в 1894 г. памятники, подаренные России, прибыли в Одессу (Государственный архив Одесской области. Ф. 2. Оп. 1. Д. 2022 «О временном хранении музеем ООИД египетских древностей»; http://archive.odessa.gov.ua/el_arh/doradjanski/f_1-100/, дата обращения: 4.04.2016).

³ Daressy 1900, 144–145.

⁴ Daressy 1907, 18–21; как указывает А. Нивинский, список Даресси содержит неточности, а каждый лот состоял примерно из 16 (!) предметов (Niwiński 1988, 26).



Рис. 1. Крышка. Общий вид



Рис. 2. Ящик. Общий вид

зарегистрирован под номером А 96, притом с пометкой «Казанский музей» (Musée de Kazan)⁵. Однако в списке Даресси А 96 значится как один предмет, хотя в Россию в конечном счете попал не один, а два саркофага *Nsy-t3-wd3t-3ht*. Таким образом, можно заключить, что Даресси записал их *под одним номером* или не отразил изменений, произошедших при окончательном формировании

⁵ Daressy 1907, 19. По всей видимости, Даресси имел в виду музей при Казанском университете, таким образом, мы получаем еще одно подтверждение местонахождения внутреннего саркофага *Nsy-t3-wd3t-3ht* уже после распределения древностей, оказавшихся в Российской империи. Надо полагать, эту информацию Даресси мог получить от В. С. Голенищева, а не от Б. А. Тураева, сделавшего первое краткое описание египетских древностей, хранящихся в Казани (Turaev 1903, 2–7).

лота⁶. Впоследствии внешний саркофаг остался в Одессе⁷, а внутренний был отправлен в Казань. Весьма вероятно, что в соответствии с принятой в конце Нового царства практикой погребальный комплекс, принадлежавший *Nsy-t3-wd3t-3ht*, включал также расписную фигурную накладку на мумию. По предположению О.Д. Берлева, безымянная накладка, хранящаяся в настоящее время в Воронежском областном художественном музее им. И. Н. Крамского, может быть также приписана *Nsy-t3-wd3t-3ht*⁸. В общих чертах происхождение обоих саркофагов возможно проследить с момента предварительной нумерации всех найденных саркофагов непосредственно в тайнике и их последующей доставки в Каир⁹. Так, в числе лучших по уровню исполнения и степени сохранности памятников, зарегистрированных во входной описи Каирского музея, саркофаг *Nsy-t3-wd3t-3ht* значится под номером JE29712¹⁰.

Из отчета Ж. Даресси, составившего первый инвентарный список всех саркофагов *in situ*¹¹, известно, что, несмотря на то, что многие погребения были потревожены еще в древности¹², внутренние саркофаги оставались запечатанными¹³. Почти сразу же после перемещения саркофагов из Луксора в Каир началось извлечение и изучение находившихся в них мумий. Не стала исключением и мумия *Nsy-t3-wd3t-3ht*¹⁴, которая была развернута наряду с другими мумиями из Баб эль-Газуса в течение 1891–1892 гг.¹⁵ Найденные на ней предметы включали кожаную перевязь с ярлыками-подвесками, так называемый сердечный скарабей, восковую накладку, закрывавшую разрез в боку, и папирус с текстом

⁶ По поводу несоответствий в списке Даресси см. Niwiński 1988, 26, n. 55.

⁷ Инв. № 52976 (Berlev, Hodjash 1998, 10. Pls 26–27, figs II. 8. 1–3). Сначала внешний саркофаг хранился в Музее изящных искусств Новороссийского университета (Одесса), а в 1924 г. был передан в Одесский государственный археологический музей (Romanova 2008, 8–9).

⁸ Berlev, Hodjash 1998, 17. Pl. 29, fig. II. 12.1.

⁹ В частности, *Nsy-t3-wd3t-3ht* упомянута в списке имен и титулов жрецов и жриц, изданном Я. Либляйном уже в год обнаружения тайника (Lieblein 1891, 999, Nr. 96).

¹⁰ Daressy 1907, 10.

¹¹ Благодаря предварительной нумерации саркофагов, сделанной Даресси в гробнице, Нивинскому удалось реконструировать их первоначальное расположение: согласно его плану, саркофаги *Nsy-t3-wd3t-3ht* находились примерно посередине боковой галереи (Niwiński 1988, tab. I)

¹² Daressy 1900, 143.

¹³ Daressy 1896, 73.

¹⁴ Daressy 1900, 147, n. 1.

¹⁵ Даресси писал, что большинство мумий из Баб эль-Газуса было им изучено в 1891–1892 гг. (Daressy 1896, 73; 1900, 145). См. также отчеты: Daressy 1902, 151–154; 1903, 150–155; Elliot Smith 1903, 157–160; 1906, 155–182. О том, как происходило обследование мумий, отчасти можно судить по картине П.-Д. Филиппото «Изучение мумии» (1891) (Reeves 2000, 81).

Ам-Дуат¹⁶. Таким образом, к моменту формирования подарочных лотов саркофаги *Nsy-t3-wd3t-3ht* были уже пустыми, а ее мумия осталась в Каире¹⁷.

В 1903 г. внутренний саркофаг *Nsy-t3-wd3t-3ht* был частично описан Б. А. Тураевым, также опубликовавшим воспроизведение и перевод некоторых надписей¹⁸. В 1998 г. вышел «Каталог памятников Древнего Египта» О. Д. Берлева и С. И. Ходжаш, содержащий полный перевод на английском язык надписей на одесском и казанском саркофагах и фотографии с общими видами. Благодаря этим публикациям саркофаги *Nsy-t3-wd3t-3ht* были введены в научный оборот, однако для полноценного исследования обоих памятников (и саркофага из собрания музея Татарстана, в частности¹⁹) необходимы как детальное описание помещенных на них изображений, так и воспроизведение всех иероглифических надписей.

ОПИСАНИЕ САРКОФАГА

Состояние памятника

Размеры саркофага (в см). 1. Ящик: длина внешняя — 181,7, внутренняя — 173,3; максимальная ширина (в локтях) — 52; высота — 22,5; толщина боковых стенок — 3,5—4 см. 2. Крышка: длина — 181,7; высота (от лба до дна ящика) — 22,9; в ногах примерно — 32 см²⁰ (рис. 1—4).

Саркофаг, скорее всего изготовленный из древесины сикомора²¹, состоит из различных по размеру частей, скрепленных между собой деревянными шкантами. В двух пазах с правой стороны ящика сохранились фрагменты колышков, с помощью которых крепилась крышка. Усыхание древесины, вызвавшее появление трещин, отслаивание грунта и красочного слоя, привело к обнажению стыков и креплений досок саркофага: ящик состоит из 15, а крышка из 11 видимых частей. В настоящее время в целях предотвращения дальнейшего расхождения конструктивно ослабленных частей памятника крышка и ящик помещены по отдельности на деревянные панели и закреплены фиксирующими

¹⁶ Daressy 1907, 30. Кожаная перевязь с ярлыками — важный датировочный критерий, поскольку на ярлыках указывалось имя верховного жреца Амона или царя, при котором они были изготовлены. Упомянутый выше папирус с текстом Ам-Дуат — это каирский папирус JE 95660 (Aston 2009, 180. TG 769 (A. 96)). Любопытно, что в «пустом» внутреннем саркофаге *Nsy-t3-wd3t-3ht* был также обнаружен небольшой папирусный фрагмент книги Ам-Дуат (ныне хранится в Казани. Инв. № НМРТ 5404-4/ЦМРТ 10925. См. Berlev, Hodjash 1998, 141, No. 12). Однако его принадлежность той же владелице представляется сомнительной (см. Lavrentieva 2012, 147—151). Кроме указанных предметов к погребальному инвентарю *Nsy-t3-wd3t-3ht* относятся также ящик для ушебти и сами фигурки-ушебти, ныне рассеянные по музеям Европы (см. Aston 2009, 180).

¹⁷ В настоящее время мумии из Баб эль-Газуса хранятся в подвалах Каирского музея (личное сообщение А. Нивинского автору статьи).

¹⁸ Turaev 1903, 2—7. Повторно издан: Turaev 1904, 082—087. Таким образом, саркофаг из Казани стал одним из первых опубликованных саркофагов из числа подаренных хедивом (Niwiński 1988, 33).

¹⁹ В составленном Д. Эстоном подробном перечне предметов из Баб эль-Газуса саркофаг из Казани отсутствует (Aston 2009, 180. TG 769 (A. 96)).

²⁰ В каталоге Берлева и Ходжаш размеры внутреннего саркофага не указаны (Berlev, Hodjash 1998, 12). Все размеры уточнены автором на месте.

²¹ Анализ древесины не проводился; заключение сделано на основании аналогий с большинством саркофагов из Баб эль-Газуса. Ср. Chassinat 1909, Niwiński 1996 *passim*.



Рис. 3. Ящик. Правая стенка (сцены В I–IV)



Рис. 4. Ящик. Левая стенка (сцены С I–IV)

стяжками из ткани. Наибольшее опасение внушает состояние крышки, имеющей широкие сквозные трещины и значительные утраты грунта и красочного слоя на парике, в области плеч, по краям крышки и у подножия. В нижней части крышки, воспроизводящей форму запеленутых ног мумии, деревянная основа местами утрачена, а грунт вокруг полностью разрушен²². На крышке также отсутствует вырезанная из отдельного куска дерева левая рука, которая в настоящее время хранится отдельно вместе с отслоившимися фрагментами грунта. По предварительной оценке утраты красочного слоя составляют около 10% от расписанной поверхности саркофага²³. Примерно посередине растрескавшегося днища ящика заметно большое темное пятно, видимо, след от жидкой субстанции, использовавшейся в процессе бальзамирования или ритуальных возлияний на мумию. Красочный слой крышки и ящика сильно загрязнен и закреплен многочисленными профилактическими заклеяками из бумаги. В целом состояние памятника является критическим и требует его экстренной консервации и реставрации.

Сцены и надписи на саркофаге²⁴

Как и многие другие саркофаги XXI династии, саркофаг *Nsy-t3-wd3t-3ht* относится к так называемому «желтому типу», оформление которого отличает полихромная роспись на желто-песочном фоне, имитирующем золото. С конца Нового царства роспись деревянных саркофагов дополнительно покрывалась

²² При помощи штукатурки древнеегипетские мастера, готовившие поверхность саркофага под роспись, заделывали швы между досками и устраняли изъяны в самой древесине.

²³ Инвентарная карточка НМРТ КП-5404/1. Л. 4.

²⁴ Левая и правая стороны крышки и ящика обозначены автором с позиции самого объекта.

бесцветным лаком²⁵, придававшим поверхности гляцевый эффект²⁶. Как отмечает А. Нивинский, техника росписи саркофагов практически не отличалась от применявшейся в фиванских частных гробницах эпохи Рамессидов: в обоих случаях основой для росписи служила штукатурка²⁷, поверх которой наносились контуры фигур и надписей, заполнявшиеся затем краской²⁸. Отделка саркофагов выполнялась с использованием той же цветовой палитры, что и в частных гробницах времен XIX–XX династий. В целом, несмотря на стилистические изменения, произошедшие в искусстве времени XXI династии, иконография и сюжеты росписей саркофагов остаются весьма близкими к изображениям эпохи Рамессидов. Тем не менее, как неоднократно отмечалось, появление красочных многофигурных сцен на саркофагах XXI династии свидетельствовало о постепенном отходе от прежней практики оформления частных фиванских гробниц. Отказ же от самой традиции устройства богато украшенных гробниц объяснялся реалиями жизни, а именно стремлением элиты сохранить в тайне место погребения в некрополе и уберечь его от осквернения в условиях смутного времени конца Нового царства²⁹. С другой стороны исчезновение индивидуальных гробничных комплексов было, видимо, обусловлено также сдвигами в религиозном сознании данного периода. В конечном счете, следствием этих изменений явилось то, что саркофаги стали выполнять ранее отводившиеся гробнице функции личной идентификации и магической защиты умершего³⁰. Иначе говоря, покрытый текстами и религиозно-мифологическими изображениями деревянный *саркофаг* становился эквивалентом самой *гробницы*, мыслился местом преображения и возрождения его обладателя к вечной жизни.

КРЫШКА

Всю композицию изображений крышки саркофага, имитирующей завернутую в погребальные пелены мумию, можно разделить на две части: 1) голову и область груди, закрытую широким ожерельем, поверх которого выступают выполненные в рельефе кисти рук; 2) разделенное поперечными и продольными лентами с надписями пространство от края ожерелья до выступающего подножия. Согласно типологической классификации саркофагов XXI династии, разработанной А. Нивинским, оформление крышки саркофага *Nsy-t3-wd3t-3ht* соответствует выделенному им типу III-а: на это указывают такие формальные признаки как ожерелье, скрывающее скрещенные на груди руки, цветовая палитра, особенности построения композиции и членения пространства, ориентация иероглифов в надписях-лентах, относительно невысокая плотность покрывающих саркофаг декоративных элементов³¹.

²⁵ Daressy 1909, 3.

²⁶ Со временем лак темнел, придавая красочному слою желтовато-коричневый оттенок. Степень влияния лака на изменение цвета фона зависела от толщины нанесенного слоя. Подробнее см. Lukas 1958, 536–538.

²⁷ Разница состояла лишь в том, что для грунтовки саркофагов и других изделий из дерева применялась не гипсовая, а меловая основа — так называемый джессо (Lukas 1958, 533).

²⁸ Niwiński 1988, 19.

²⁹ Niwiński 1988, 18; Cooney 2011, 18, 20.

³⁰ Cooney 2011, 18, 20–21. Ср. Taylor 2001, 164.

³¹ Niwiński 1988, 76. Декор крышки внешнего (одесского) саркофага автор относит к типу II-с (Niwiński 1988, 74, 162).

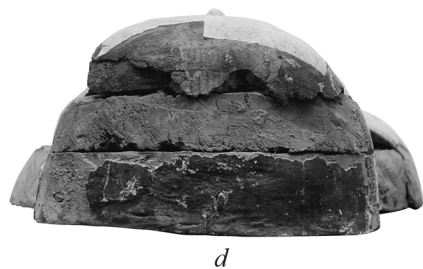


b

a

c

В соответствии с принятой со времен Рамессидов художественной традицией, идеализированный портрет-«маска» на крышке саркофага воспроизводит «прижизненное» изображение знатной египтянки в пышном трехчастном парике, частично закрывающем обнаженную грудь (рис. 5 *a–d*). Общий эффект парадности усиливают украшения, подчеркивающие имущественный и общественный статус покойной: большие круглые серьги, выглядывающие из-под массивного парика, увенчанного гирляндой с цветами лотоса на лбу и перехваченного спереди широкими разноцветными лентами, накладки-розетки на грудях, ожерелье-*wsj* в несколько рядов, имитация массивной пекторали на груди и колец на пальцах. Лицо и руки покойной окрашены в соответствии с условными правилами изображений женщин в желтый цвет, полностью совпадающий с цветом фона саркофага.



d

Рис. 5. Крышка: *a–c*) головная часть и область груди; *d*) изголовье, вид сзади

Центральная композиция (рис. 6). Посередине ожерелья, в пространстве между грудями и кистями рук, находится изображение крылатой богини, держащей страусовые перья (а). Под ней помещен большой скарабей с солнечным диском на голове (b). Небольшие участки треугольной формы справа и слева, образованные закруглениями края нагрудного ожерелья, заполнены геометрическим орнаментом и изображениями крылатых уреев (с 1–2). Среднюю часть крышки — от локтей до бедер — занимает многофигурная симметричная композиция, в которой выделяются фигуры трех крылатых богинь-защитниц (d 1–3). Центральный элемент в верхней части композиции образует пектораль в форме пилона, заключающего изображения, связанные с солярной символикой (е): скарабея, фланкированного двумя соколами с солнечными дисками на головах и крылатыми

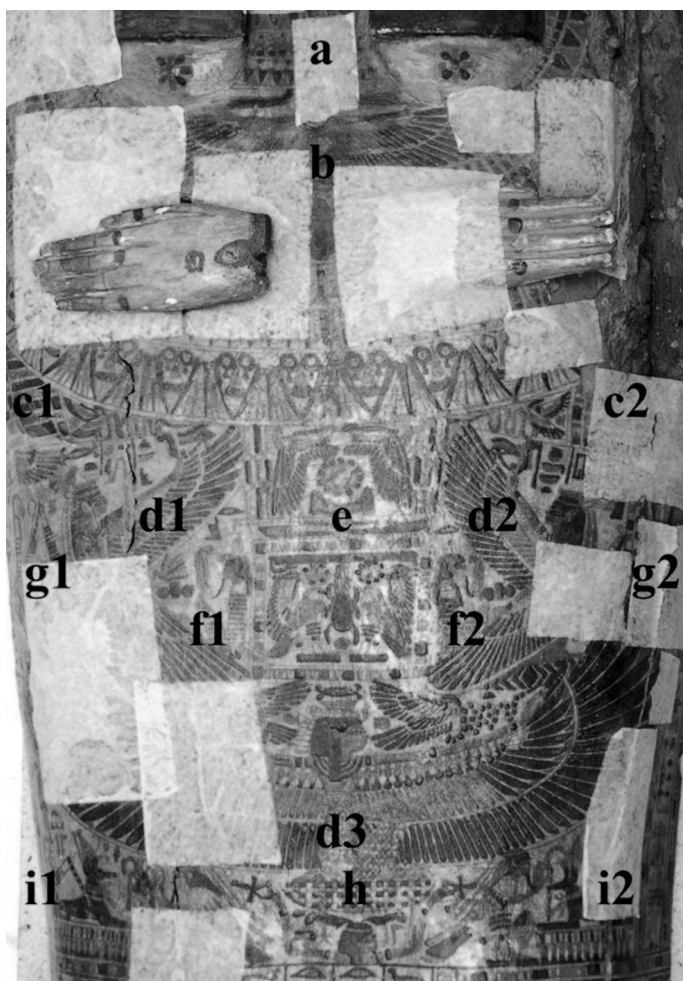


Рис. 6. Крышка. Центральная композиция

магическими глазами-*wd3t* над ними. Над пилоном помещено крылатое солнце, как бы опускающееся на знак  *3ht*. Взятые вместе, скарабей и крылатый солнечный диск, воплощающие вечернюю и утреннюю форму солнца, символизируют вечный цикл возрождения и обновления. Слева и справа от пилона-пекторали помещены одинаковые фигуры сидящего перед жертвенником-*htp* божества со страусовым пером в руке (f 1–2). Над ними сделана приписка: «Осирис» (*Wsir*). Вся композиция в центре замкнута между крылатыми руками Исида и Нефтиды, сидящих на знаке  (d 1–2). В воздетой руке богини сжимают страусовое перо, подле которого изображено магическое Око-*wd3t*. Над богинями помещены приписки, разделенные на несколько столбцов: «Я – Исида» (*ink 3st*)³², «Я – Нефтида, сестра бога, Око (Pa)» (*ink Nbt-3wt sn(t) ntr irt (r*)*). Позади Икиды сидит

³² Над головным убором богини более крупными иероглифами написано  *Nt* – «Нейт».

божество с головой бабуина, держащее в руке инсигнии царской власти — жезл-*hk3* и плеть-*nh3h3* (g1). Приписка поясняет: «Хапи» (*Hp(y)*). Сверху помещено крылатое око-*wd3t*. Позади Нефтиды находятся фетиш Анубиса *imy-wt* и некое антропоморфное божество³³ (g 2).

Середину крышки занимает большая фигура крылатой Нейт, сидящей на знаке «владычество», по обеим сторонам от которой находятся две крылатые змеи, словно бы ползущие по рукам богини (d 3). Вертикальная ось всей композиции завершает изображение словно бы «вырастающего» из-под земли антропоморфного божества со знаками-*nh* в воздетых руках и двумя перьями на парике (h). Возле головы божества сделаны приписки: «Бог великий» (*ntr ʕ3*), «Дуат» (*dw3t*). По сторонам от него расположены симметричные сцены — птица-*b3*, поклоняющаяся лежащему на ковчеге шакалу-Анубису, наделенному царскими атрибутами — двойной короной *p3-shmtu*, жезлом-*hk3* и плетью-*nh3h3* (i 1–2). Над Анубисом слева приписка: «Анубис, бог великий, находящийся во главе Дуата» (*Inpw ntr ʕ3 hnty dw3t*)³⁴. Слева и справа позади Анубиса — надпись «Запад» (*imnt*) с выделяющейся бóльшим по сравнению с остальными знаками

размером идеограммой  *imnt*. Поверхность нижней части крышки разделена поперечными и продольными лентами с надписями, пространство между которыми занимают шесть симметрично расположенных сцен (B–C). Посередине крышки от (ожерелья до ступней) помещены четыре колонки с надписями (A1–2, B1–2; см. приложение в конце статьи).

Надписи на крышке (A 1–2)

A 1. «Осирис, владычица дома, певица Амона-Ра, царя богов, музыкантша хора Мут, великой, владычицы Ишеру, *Nsy-t3-wd3t-3ht*, правогласная. Говорит она: “О, мать моя Нут, простри (крылья твои надо мной)”³⁵» (*Wsir nbt pr šm ʕyt n Imn-R ʕ nswt ntrw hs(yt) n p3 ʕ n Mwt wrt nbt Išrw Nsy-t3-wd3t-3hw(t) m3 ʕ-hrw. dd. s h3y mwt. i Nwt psš (dhnwy.t hr. i)*).

A 2. «Говорение слов Нейт, великой, матерью бога, Оком Ра, госпожой Дома бальзамирования: “Да даст она жертвы, пищу, вещи всякие прекрасные чистые, вещи всякие, прекрасные, чистые, сладостные, которые существуют, (и) которыми живут боги (владыки неба и земли)”». (*dd-mdw in Nt wrt mwt ntr irt r ʕ nbt pr-nfr. di. s htpt df3w ht nb(t) nfr(t) w ʕb(t) ht nb(t) nfr(t) bnr(t) nty nb wn nb nty ʕnh ntrw (nbw pt t3)*)

³³ Участок закрыт профилактической заклеюйкой; согласно Тураеву, это — Амсет (Тураев 1903, 2).

³⁴ С правой стороны надпись i2 полностью заклеена; перевод Б. А. Тураева: «Анубис, бог великий, западный Дуата» (Тураев 1903, 3).

³⁵ Окончание надписей закрывают профилактические заклеюйки и бинт-стяжка; формула приведена на основе переводов Б. А. Тураева и О. Д. Берлева (Тураев 1903, 3; Berlev, Hodjash 1998, 13. Cp. Chassinat 1909, 46, 50; Niwiński 1996, 25, 52, 71–72).

В 1. «Осирис, владычица дома, певица Амона-Ра, царя богов, музыкантша хора Мут, великой, владычицы Ишеру, *Nsy-t3-wd3t-3ḥt*, правогласная. Говорит она: “Да прострет Нут руки свои надо мной!”» (*Wsir nbt pr šmꜥyt n Imn-Rꜥ nswt ntrw ḥs(yt) n p3ꜥ n Mwt wrt nbt Ṛrw Nsy-t3-wd3t-3ḥw m3ꜥ-ḥrw. dd.s pḏ Nwt ꜥwy.s ḥr.i*)

В 2. «Говорение слов Серкет, великой, матерью бога, Оком Ра, госпожой дома жизни: “Да даст она хлеб, пиво, быков, птиц, одежды, благовония, масло, хлеб всякий прекрасный, который радуется (букв. «удовлетворяет») сердце Великой Девятки в (Дуате)”» (*dd-mdw in Srkt wrt mwt ntr irt rꜥ nbt pr-ꜥnh. di.s t ḥnkt k3w 3pdw mnḥt mrḥt t nb nfr šḥpt ib psdt ꜥt m (dw3t)*).

По краям крышки от локтей до подножия также идут ленты с вписанными в них вертикальными надписями (C1–C2). Направление иероглифов по краям и в центре крышки, предполагающее их чтение сверху вниз, указывает на то, что во время проведения погребальных обрядов саркофаг с мумией внутри ставился «на ноги»³⁶. Существование подобной практики подтверждается многочисленными изображениями ритуалов, связанных с мумией или саркофагом у входа в гробницу (в частности, обряд отверзания уст и очей, очищения водой и др.³⁷).

Надпись вдоль правого края крышки (C 1)

«Говорение слов Осирисом, владыкой вековечности, правителем вечности, богом великим, находящимся во главе Запада, Уннефером, владыкой оправдания (в) Доме бальзамирования (и) Анубисом-*imy-wt*. (Да дадут они) в качестве жертв пищу, прохладную воду, благовония, алебастровые вазы (и) одежды, (хлеб, вещи всякие прекрасные, чистые³⁸)» (*dd-mdw in Wsir nb ḥḥ ḥk3 ḏt ntr ꜥ ḥnty imntt Wn-nfr nb m3ꜥ-ḥrw (m) pr-nfr Inpw imy-wt; m ḥtpt ḏf3w ḳbḥw sntr [šsr]w mnḥt (t ḥt nbt nfrt wꜥbt)*)

Надпись вдоль левого края крышки (C 2)

«Говорение слов Нут, великой, родившей богов, Оком Ра, госпожой Запада (и) Нефертумом, защищающим Обе Земли, богом великим, находящимся во главе живых. Боги все земли [и неба]. Да дадут они жертвы, прохладную воду, вино, (вещи всякие прекрасные, чистые, вещи всякие...)» (*dd-mdw in Nwt wrt ms(t) ntrw irt rꜥ ḥnwt imntt Nfr-Tm ḥwy t3wy ntr ꜥ ḥnty ꜥnhw ntrw nbw t3 [pt] di.sn ḥtpt ḳbḥw irp ḥt nb(t) nfr(t) wꜥb(t) ḥt nb(t)...*)

Сцены между лентами с надписями (В, С, D)

Сцена В I (рис. 7). Прямоугольное пространство между лентами оформлено в виде открытого святилища-киоска с колоннами в форме столба-*dd*, внутри которого изображена умершая, приносящая дары Осирису. Осирис, облаченный

³⁶ Niwiński 1989b, 55.

³⁷ Ср. росписи в фиванских гробницах TT 181 (*Nb-Imn* и *Ipwki*), TT 31 (*Ḥnsw*), TT 51 (*Wsr-ḥ3t*), TT 296 (*Nfr-šḥrw*), TT 255 (*R-y*). Согласно археологическим данным, внутренние саркофаги XXI династии запечатывались уже в мастерской бальзамировщиков, поэтому эти и другие обряды должны были совершаться не над мумиями, но над саркофагами (Niwiński 1988, 63, п. 42).

³⁸ В круглых скобках — восстановление части формулы, закрытой бинтом-стяжкой.



Рис. 7. Сцена В I

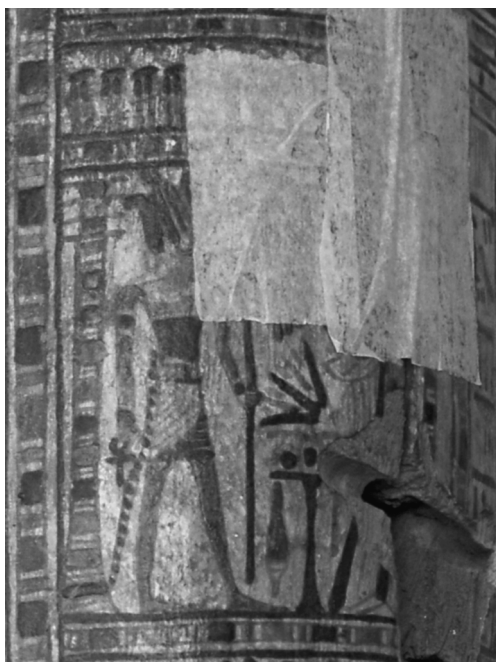


Рис. 8. Сцена В II

в тунику и передник-*šndyt*, предстает с атрибутами божественной и царской власти: в короне-*3tf*, с посохом-*ḥk3*, плетью-*nḥ3ḥ3* и знаком-*ʿnh* в руках. Рядом с Осирисом и умершей, над которой парит крылатое Око-*wd3t*, приписки: «Осирис правитель» (*Wsir ḥk3*), «Осирис» (*Wsir*).

Сцена В II (рис. 8). Композиция этой сцены в целом аналогична расположенной напротив, хотя и имеет некоторые отличия в деталях: в частности, карниз святилища венчает фигурный фриз из солнечных уреев, Осирис держит только посох-*ḥk3* и знак-*ʿnh*, Око-*wd3t* смещено к центру сцены. Между Осирисом и умершей с систром (?)³⁹ изображен жертвенный столик с дарами, среди которых выделяется огромный цветок лотоса.

Сцена С I (рис. 9). Внутри святилища-киоска, карниз которого украшает фриз из солнечных уреев, находятся три фигуры: перед соколом в короне-*3tf*, восседающим на стилизованном фасаде, украшенном большим страусовым пером, стоит мумиеобразная фигура с таким же пером вместо головы. Позади дворца помещен сосуд . Над соколом парит Око-*wd3t*, комбинированное с уреем в короне-*ḥdt*. Между соколом и мумиеобразной фигурой подпись: «Осирис» (*Wsir*).

Сцена С II (рис. 10). Композиционно данная сцена аналогична сцене С I, но и здесь имеются локальные отличия: корона-*3tf* на соколе, трактованная продольными, а не поперечными линиями, лишена характерных витых рогов овна; на пьедестале, на котором сидит сокол, вместо пера изображен большой урей в короне-*ḥdt*. Над самим соколом сделана пояснительная приписка: «Сокар» (*Skry*). Свободное пространство позади него занимают изображения

³⁹ Вся верхняя часть сцены перекрыта внахлест профилактическими заклеями.



Рис. 9. Сцена С I



Рис. 10. Сцена С II

жертвенных приношений — сосуд и корзина с виноградом. Стоящая перед Сокарком мумиеобразная фигура почти полностью утрачена из-за образовавшейся в крышке широкой сквозной трещины.

Сцена D I (рис. 11)⁴⁰. В открытом святилище с колоннами в форме столба-*dd* изображен украшенный солнечным диском и ожерельем-*wsh* овен, стоящий на пьедестале-фасаде. Над овном свисает крылатый урей с солнечным диском на голове, снабженный знаком-*ʿnh* и посохом-*wʒs*. Между распростертыми крыльями урея находится кольцо-*ʃn* (𐀓). Если принять во внимание излюбленные египтянами обыгрывание созвучий слов, образ овна (*bʒ*) в данном контексте может быть интерпретирован двояко: либо как олицетворение «души» (*bʒ*) бога Солнца, либо как воплощение ассоциировавшегося с Осирисом бога *Bʒ-nb-Ddt*.

Сцена D II (рис. 12). Фактически эта сцена аналогична вышеописанной, однако парящий над овном крылатый урей изображен только с кольцом-*ʃn*. Идеограмма 𐀓 *Nt*, венчающая голову урея, позволяет идентифицировать его как олицетворение богини Нейт.

⁴⁰ Эта и соседняя сцена перекликаются с виньетками, иллюстрирующими 9 и 85 главы «Книги мертвых» (Faulkner 2012, 39, 84).



Рис. 11. Сцена D I



Рис. 12. Сцена D II

Надписи на поперечных лентах на крышке (D1–8)

D1. «Почитаемый Ра-Хорахти-Атумом, владыкой Обеих Земель (и) Иуну» (*im3hy hr R^c-Hr-3hty-Tm nb t3wy Twnw*).

D2. «Почитаемый Дуамутефом, сыном твоим, любимым владыкой божественным (?)» (*im3hy hr Dw3-mwt.fs3.k mr nb ntr(y)*).

D3. «Говорение слов почитаемым Нефтидой, сестрой бога, Оком Ра (*dd-mdw in im3hy hr Nbt-hwt sn(t) ntr irt r^c*).

D4. «Говорение слов почитаемым Амсетом, сыном любимым его, богом великим» (*dd-mdw in im3hy hr Tms[ti] s3.fmr.f ntr 3*).

D5. «Говорение слов почитаемым [Уаджит]⁴¹, Оком Ра» (*dd-mdw in im3hy hr [W3dyt?] irt r^c*).

D6. «Говорение слов почитаемым [Исидой], великой, матерью бога» (*dd-mdw in im3hy hr [3st] wrt mwt ntr*).

D7. «Говорение слов [почитаемым] ...» (*dd-mdw in [im3hy hr]...*).

D8. «Говорение слов почитаемым [Хапи], сыном его» (*dd-mdw in im3hy [hr Hpy] s3.f*).

⁴¹ Turaev 1903, 3.



Рис. 13. Подножие. Лицевая сторона

Сцены на подножии (D I–II)

Участки красочного слоя, находящиеся на боковинах крышки, примыкающих к подножию, полностью разрушены, а уцелевшие фрагменты закрыты профилактическими заклеяками⁴². Лицевую поверхность подножия занимают три блока изображений, отделенных друг от друга полосами геометрического орнамента: (рис. 13). Посередине расположена сцена с крылатым скарабеем Хепри, плывущим в солнечной ладье, нос и корму которой охраняют два урея. Ниже, под знаком-*pt* (𐀓), помещен большой жертвенник-*htp*, фланкированный фигурами сидящих на корточках бородатых божеств со страусовым пером в руке. На поврежденных боковых участках подножия (D III–IV) находятся симметричные изображения богинь Исиды и Нефтиды, сидящих на знаке-*nbw* (𐀠) в позе плакальщиц, — одна рука возложена на голову, другая — покоится на колене. Расположение «перевернутых» фигур скорбящих богинь ориентировано «на взгляд» отождествленного с Осирисом покойного. Над ними — летящее крылатое солнечное Око-урей со знаком-*ꜥnh* на туловище. Здесь же крупными иероглифами подписаны их имена: «Нефтида» (*Nbt-ḥwt*) слева и «Исида» (*ꜥst*) справа.

Края подножия огибают расходящиеся в обе стороны от центра крышки надписи (E 1–2):

Е 1. «Почитаемый Исидой, великой, матерью бога, Оком Ра, госпожой Дома бальзамирования (Бинт-стяжка. — В.Б.)» (*imꜣhy ḥr ꜥst [wrt] mwt ntr irt rꜥ ḥnwt pr-nfr*).

Е 2. «...[Почитаемый] Нефтидой, сестрой бога, Оком Ра, госпожой Запада, да даст она... жертвы (Бинт-стяжка. — В. Б.)» (...[*imꜣhy*] ḥr *Nbt-ḥwt sn(t) ntr irt rꜥ ḥnwt imnt di.s...htp(t)*). Торцовую сторону подножия занимает группа из трех знаков-амулетов, относящихся к погребальной символике, — фетиш Осириса

⁴² Красочный слой в этих местах крышки был разрушен уже в начале XX в. (Turaev 1903, 4).



Рис. 14. Крышка. Торцовая часть



Рис. 15. Ящик. Торцовая часть

столб-*dd*, фланкированный знаками «Запад», —  (рис. 14). Как правило, внутренняя поверхность крышки саркофагов XXI династии не декорировалась⁴³, и можно предположить, что в этом отношении саркофаг *Nsy-t3-wd3t-3ht* не является исключением⁴⁴.

⁴³ Известны, однако, примеры, когда внутренняя поверхность крышки и накладки на мумию содержат изображения и/или тексты. См., например: накладка на мумию *Hnwt-t3wy* (Метрополитен-музей. Нью-Йорк, 25.3.6), крышка саркофага и накладка на мумию *P3-di-Hnsw* (Музей Изыщных Искусств. Лион, Н 2320–2321), накладка на мумию *Mwt-n-ipt* (Британский музей. Лондон, ЕА 15656).

⁴⁴ Ввиду хрупкости памятника проверить это оказалось невозможным.

Декоративная программа на внешних боковых стенках ящика, композиционно построенная по вертикали, состоит из 8 основных сюжетных сцен, разделенных колонками надписей, геометрическим орнаментом и стилизованными изображениями дверей. По внешнему краю ящика тянется почти сплошная лента с горизонтальными надписями (А 1—А 2). Исходной точкой направления надписей является симметричная группа чередующихся символов-амулетов, предназначенных обеспечить магическую защиту мумии: *ḥnḥ, wd3t, nfrw* (рис. 16).



Рис. 16. Ящик. Изголовье

Верхнюю границу сцен на боковых стенках ящика (кроме торцевой части в ногах) образует символизирующая небо сплошная темно-синяя полоса, которую сверху дублирует полоса геометрического орнамента. По классификации Нивинского, основанной на особенностях композиции, сюжетов и пропорциях фигур, ящик саркофага *Nsy-t3-wd3t-3ḥt* может быть отнесен к переходному типу А/В⁴⁵. Отдельные сцены на внешних стенках ящика, продолжающие традиции гробничных росписей времен XIX—XX династий, перекликаются с виньетками «Книги мертвых», хотя иконографический репертуар саркофагов XXI династии отличается большой вариативностью. Распределение сцен на боковых стенках ящика (начиная от изголовья) следует в следующем порядке: на правой стенке помещены сцены с изображением группы сидящих божеств (В I), Тота и Осириса (В II), поклонения умершей Осирису и божествам Дуата (В III), кормления умершей богиней сикоморового дерева (В IV); на левой стенке ящика расположены сцены с изображением Птаха-Сокара (С I), мироздания (С II), суда Осириса (С III) и поклонения умершей Хатхор в облике коровы (С IV). На внешней стороне торцевых стенок ящика (изголовье и подножие) помещены такие же, как на крышке, символы потустороннего мира — опоясанный красной лентой столб-*dd* и знаки-*imnt* (рис. 15).

⁴⁵ Niwiński 1988, 86, 88—89.

Надпись на правой продольной стенке (А I)

«Осирис, владычица дома, певица Амона-Ра, царя богов, музыкантша хора Мут, владычицы неба, *Nsy-t3-wd3t-3ht*, правогласная. Говорит она: «Привет тебе, Оси-рис, владыка вековечности, правитель вечности, бог великий, находящийся во главе Абидоса, предводитель *M3nw*, владыка венцов (в) храме Птаха, Исида по правую сторону его, Нефтида по левую сторону его, великий жертвоприношениями (в) храме великом, владыки Запада, радость богов всех, получающих жертвы, (и) Анубиса, ставших владыками; Нейт, [великая, мать] бога, Око Ра, получающая жертвы (и) пищу» (*Wsir nbt pr šm ʿyt ʿImn-Rʿ nswt ntrw ḥs(yt) n p3 ʿ n Mwt nbt pt Nsy-t3-wd3t-3ht m3ʿ-ḥrw dd.s ind-[hr].k Ws[ir] nb nhḥ ḥk3 dt ntr ʿ3 ḥnty 3bdw wr M3nw nb ḥʿw ḥwt Pth 3st ḥr imnt.f Nbt-ḥwt ḥr i3bt.f wr ḥtpt ḥwt ʿ3t nbw imntt ršrš ntrw nbw šsp ḥtpt Inpw ḥpr m nbw Nt [wrt mwt ntr] irt rʿ šspt.s ḥtpt df3w*).

Надпись в первой колонке на стыке торцевой и продольной стенок ящика гласит (В I): «Я — Исида, великая, мать бога, Око Ра, госпожа Дома бальзамирования» (*ink 3st wrt mwt ntr irt rʿ ḥnwt pr-nfr*). Пространство первой сцены у изголовья (В I) разделено по горизонтали на две равных части, в каждой из которых находится группа из трех сидящих на циновке анонимных божеств, сжимающих в руках сакральные символы, — знаки *ʿnh*, *w3s* и страусовые перья. Вверху изображены божества с головами бабуина, человека и шакала, а внизу — ибиса, человека и сокола. Перед нижней группой находится предмет, напоминающий бутон лотоса⁴⁶, но, скорее всего, это — стилизованное изображение латука, часто встречающееся на росписях саркофагов и на папирусах начала III Переходного периода⁴⁷. В действительности, деление божеств на группы условно, поскольку подразумевается, что помещенный внизу большой знак-*nb* (☪) служит общим пьедесталом для них всех. Вероятно, это — или «дети Хора» (божества с головой человека, бабуина, сокола) и бог Тот (с головой ибиса), или члены свиты Осириса.

Колонка с надписью справа относится уже к соседней сцене (В II): «Говорение слов Тотом, владыкой речи бога, писцом истины Девятки» (*dd-mdw in Dḥwty nb mdw-ntr sš m3ʿt n psdt*) (В 2). Центральным элементом, делящим сцену пополам, является фетиш Осириса — большой жезл-*shm*, дополненный подвесками ожерелья-*mnit* и увенчанный крылатым солнечным диском (В II). По сторонам от жезла расположены две симметричных группы: Осирис, восседающий на кубическом троне, и Тот, протягивающий к нему руку в жесте обращения. Осирис, трон которого покоится, как в сценах хеб-седа, на большом знаке-*nb*, сжимает в руках атрибуты своей власти — плеть-*nh3ḥ3* и совмещенную с серповидным клинком булаву-*ḥd*. Между фигурами богов вписаны символы жертвенных даров: знак-*ḥtp*, корзина с виноградом (в левой части композиции), латук и идеограмма «вода»  (под поднятой рукой Тота). Над фигурами богов две одинаковых приписки: «Тот, владыка речи бога», «Осирис» (*Dḥwty nb mdw-ntr; Wsir*). Справа от этой сцены идут обрамленные орнаментом колонки с надписями (В 3): «Говорение слов Хепри, богом великим, предводителем *M3nw*. Да

⁴⁶ Тураев интерпретирует его как жезл жезл-*hrp* (Turayev 1903, 4).

⁴⁷ Ср. детально выписанные изображения этого предмета на виньетке папируса *B3k-n-Mwt* (Piankoff, Rambova 1957, pl. 20).

даст он хлеб, пиво, быков, птиц, вещи всякие прекрасные, чистые, вещи всякие» (*dd-mdw in Hpr ntr ʕ wr M3nw [di].ft hnkt k3w 3pdw ht nb(t) nfr(t) wʕb(t) ht nb(t)*).

Следующая сцена, находящаяся примерно посередине стенки ящика (В III), включает многофигурную композицию, состоящую из двух неравных частей: слева — изображение умершей, поклоняющейся Осирису. В отличие от предшествующей сцены, Осирис здесь показан не в виде мумии, а в характерной тунике на бретелях и переднике-*šndyt*, причем без каких-либо инсигний в руках. Внизу, между Осирисом и покойной, вставлено изображение латука; еще один латук поменьше находится позади бога. Пояснительная приписка, разделенная на три колонки, гласит: «Осирис, владыка вековечности» (*Wsir nb nhh*). Большую часть сцены занимает группа, в центре которой находится подпоясанный широким полосатым шарфом Сокар в виде мумии с царскими инсигниями в скрещенных руках. Позади Сокара — крылатая богиня-защитница Серкет и фетиш Анубиса-*imy-wt*. Иероглифические знаки, помещенные в разбивку рядом с Серкет, образуют приписку, указывающую на местонахождение всех персонажей, это — «Дуат» (*dw3t*). Слева от Сокара расположены чудовище «Пожирательница» (*3mmi*t), богиня Нейт в виде крылатого урея с солнечным диском на голове и магическое Око-*wd3t* на знаке-*nb*. Между фигурами Осириса и «Пожирательницы» вписаны жертвенный столик с приношениями, корзины с виноградом, связки зелени и латука. Над божествами сделаны короткие пояснительные приписки: Нейт (*Nt*), Сокар (*Skry*), Серкет (*Srkt*). Далее помещены две колонки надписей, обрамленных геометрическим орнаментом и разделителями в виде узких дверей (В 4): «Говорение слов Амсетом, Хапи, Дуамутефом, сыном его, Кебехсенуфом, сыном его, любимым его, богом великим» (*dd-mdw in Imsti Hpi Dw3-mwt.fs3.fKbh-snw.fs3.fmr.fntr ʕ*).

Крайняя сцена на правой стенке ящика (В IV) содержит изображение покойной и ее «души» в облике птицы, получающих в загробном мире пищу и питье от богини Нут, вышедшей из сикоморового дерева. Приписки сверху гласят: «Осирис» (*Wsir*), «Нут, великая» (*Nwt wrt*). Над головой отождествленной с Осирисом умершей витает магическое Око-*wd3t*. Коленопреклоненная владелица саркофага, облаченная в пышное плиссированное одеяние, и ее *b3* подставляют руки под струи воды, которые изливает из сосуда богиня Нут. Здесь же приписка  «вода». Маленький темно-синий прямоугольник, служащий птице-*b3*  пьедесталом, символизирует водоем, полноценное изображение которого часто встречается в аналогичных сценах на виньетках и гробничных росписях эпохи Рамессидов⁴⁸. Сюжет с богиней сикомора-подательницей пищи умершему прямо соотносится с 59-й главой «Книги мертвых»: «Изречение, чтобы вдохнуть воздух и иметь власть над водой в некрополе»⁴⁹. Примерно треть всей сцены занимает густая крона сикоморового дерева, у основания которого можно заметить еще две приписки: «Дуат» (*dw3t*) и «Нут» (*Nwt*). Имя богини, начертанное на фоне сикомора, подчеркивает тождественность этого дерева с обитающей в нем богиней. Выбор в качестве материала для саркофага древесины сикомора, с которым отождествлялись богини-защитницы умершего, — Нут, Нейт, Исида,

⁴⁸ См., например, росписи в гробницах *Sn-nqm* (ТТ 1), *P3-nhsy* (ТТ 16), виньетки «Книги Мертвых» *ʕni* (ВМ 10470/16) и магических папирусов *Nsy-t3-nbt-t3wy* (Каир JE40017), *Ns-p3-k3-šwtj* (Лувр E17401).

⁴⁹ Транслитерация изречения дана по иероглифическому воспроизведению У. Баджа: *r n ssnt ʔw šhm m mw m hrt-ntr* (Budge 1898, 130).

Хатхор — был, таким образом, глубоко символичным, а погребение в таком саркофаге мыслилось как возвращение умершего в утробу богини-матери⁵⁰.

Непосредственно позади покойной изображен сокол с царскими атрибутами: в короне-*3tf* и с плетью-*nh3h3*. Из основания украшенного лентами штандарта, на котором сидит сокол, вздымается большой урей с солнечным диском на голове и знаком-*nh* на туловище. Подпись к изображению сокола отсутствует, однако сопоставление с аналогичными сценами на других саркофагах того же периода позволяет идентифицировать его как Сокара или Птаха-Сокара-Осириса. Над ним в жесте защиты простирает руку змееголовая «Нейт, владычица города» (*Nt nbt niwt*), увенчанная двумя страусовыми перьями. Промежуток между ними заполняют сакральные символы — столбы-*dd* (один из них свисает с руки Нейт) и знак-*nh*. Вся композицию завершает большая эмблема «Запад» (*imnt*), под которой находится сидящая фигурка анонимного бога со страусовым пером в руке. Край правой стенки занимают две колонки надписей, обрамленные орнаментом (В 5): «Говорение слов Нут, великой, родившей богов, Оком Ра, госпожой Запада. Да даст она хлеб, пиво, птиц» (*dd-mdw in Nwt wrt ms(t) ntrw irt r^c hnwt imntt dit. s t h[nkt] 3pdw*).

Надпись на левой продольной стенке (А 2)

«Осирис, владычица дома, певица Амона-Ра, царя богов, музыкантша хора Мут, великой, владычицы Ишеру, *Nsy-t3-wd3t-3ht*, правогласная. Говорит она: “Привет тебе, Ра-Хорахти-Атум, владыка Обеих Земель (и) Иуну, Нефертум, защищающий Обе Земли, защитник Сокара, пребывающего в ладье своей, Анубис-*imy-wt*, Осирис-*Wn-nfr*, находящийся во главе живых, (боги владыки⁵¹ святой земли), Исида, мать бога, (которая) на защите плоти его, Нефтида, творящая (магическую) защиту позади него, (и) владыки *M3nw*, которые являются во славе, (чтобы мог) видеть он получение жертв и пищи”» (*Wsir nbt pr šm^cyt n Imn-R^c nswt ntrw h^s(yt)n p3^c n Mwt wrt nbt Išrw Nsy-t3-wd3t-3htw(t) m3^c-hrw. dd. s ind-hr. k R^c-Hr-3hty-Tm nb 3wy Twnw Nfr-Tm hwy 3wy hwtw Skr hr-ib iw3.f Inpw imy-wt Wsir-Wn-nfr hnty^cnhw [ntrw nbw t3-]dsr 3st mwt ntr hr hwy hr h^cw.f Nbt-hwt iry s3 h3.fn nbw M3nw h^cw m33.fšsp htp df3w*).

Как и на правой стороне ящика, на стыке его торцевой и боковой стенок у изголовья помещена колонка с надписью (С1): «Я — Нефтида, сестра бога, Око Ра, госпожа Запада. Да даст она (жертву)!» (*ink Nbt-hwt sn(t) ntr irt r^c hnwt imntt dit. s (htp)*⁵². Первая сцена от изголовья (С I) практически идентична находящейся на крышке (сцены С 1–2) и содержит изображения Сокара в облике сокола, крылатого урея и мумиеобразного божества с пером вместо головы. Над уреем и соколом приписки: «Нейт» (*Nt*), «Птах-Сокар» (*Pth-Skr*). В свободном пространстве между фигурами расположены различные символические изображения: Око-*wd3t* и приношения на жертвенниках-*htp*. После этой сцены идут две колонки надписей (С 2): «Говорение слов Тотом, владыкой речи бога, писцом истины Великой Девятки. Да живет Ра (и) да умрет черепаха! (Да будет) невредим тот, кто в саркофаге!» (*dd-mdw in Dhwtyn nb mdw-ntr sš m3^ct n psdt 3t^cnh R^c mwt štyw wd3 nty (m) krs*). Формула от лица Тота, часто встречающаяся на внешних стенках саркофагов, является выдержкой из 161-й главы «Книги мертвых», предназначенной обеспечить умершему доступ к четырем вратам небес⁵³. Еще одним сюжетом, имеющим многочисленные иконографические

⁵⁰ Wilkinson 1999, 90.

⁵¹ Восстановлено по копии Б. А. Тураева (Тураев 1903, 7).

⁵² Знак *htp* помещен в конец надписи в колонке С 5.

⁵³ Allen 1974, 156–157. Cp. Chassinat 1909, 5, 37; Niwiński 1996, 72–73, 76, 107, 118, 129.

параллели на саркофагах и папирусах XXI династии, является изображение мироздания: богиня Нут, дугообразно изогнувшаяся над лежащим под ней Гебом⁵⁴ (С II). В отличие от аналогичных сцен фигура стоящего Шу, поддерживающего Нут, здесь отсутствует; вместо Шу в центре композиции находится солнечная ладья, узнаваемая по рыбацкой сети на носу и сидящей на ней ласточкой⁵⁵. Плывущую по иному миру ладью охраняют два урея; один, простой, свисает с рулевого весла, а другой, крылатый, парит перед Ра. Справа и слева от ладьи изображены приветственно воздевшие руки две птицы-*b3*. Крылатые солнечные диски подле лона и груди Нут символизируют вечный цикл солнца — его ежедневный путь сквозь тело небесной богини. Около головы Нут приписка: «Нут» (*Nwt*). Над возлежащим Гебом, все тело которого покрывают небрежно выписанные тростниковые метелки , олицетворяющие его плодоносящую

силу, надпись: «Дуат великий» (*dw3t wr(t)*). С двух сторон композицию уравновешивают антропоморфные божества, воздевшие руки в жесте поклонения⁵⁶ и крылатые глаза-*wd3t* перед ними. Над божеством слева приписка: «любимый богом великим» (*mr ntr ʕ3*), а божеством справа — «возлюбленный богом великим Дуата» (*mry ntr ʕ3 dw3t*). Пояснительные надписи, таким образом, уточняют место действия происходящего — вечное возрождение солнца, проплывающего по потустороннему миру (Дуату).

Среднюю часть боковой стенки занимает сцена, иллюстрирующая 125-ю главу «Книги мертвых», — суд Осириса и взвешивание сердца умершей (С III). Центральное место в композиции занимают большие весы, увенчанные изображением бога Тота в облике павиана. С левой стороны под коромыслом весов стоит Анубис, наблюдающий за точностью взвешивания. На левой чаше весов лежит сердце, на правой — фигурка богини Маат. В пространстве между чашей и стойкой весов изображены божества, олицетворяющие судьбу и возрождение человека, — богиня Месхенет в виде формы для кирпича с головой женщины и сидящий на корточках человек с жезлом-*ḥk3* и плетью-*nḥ3ḥ3* в руках⁵⁷. Приписки слева и справа под коромыслом гласят: «Следящий за весами зала, находящегося на Западе великом» (*iry-mḥ3t wsh ḥry-ib imntt wrt*). Над весами свисают два крылатых урея, над одним из которых начертана идеограмма . В левой части сцены расположена группа фигур, окружающая сидящего перед жертвенным столиком Осириса. Вопреки привычной иконографии Осирис предстает не закутанным, подобно мумии, в пелены, а в обычном одеянии богов — в чешуйчатом панцире, плиссированном переднике с пряжкой и стилизованным бычьим хвостом. Над Осирисом подпись: «Святылище Осириса» (*sh-ntr (n) Wsir*). Позади Осириса стоит богиня-защитница Серкет, обнимающая его одной рукой за плечи: «Серкет, сестра бога» (*Srkt sn(t)*

⁵⁴ Ср. с изображениями на магических папирусах *Nsy-t3-nbt-t3wy* (Каир JE40017. — Piankoff, Rambova 1957, pl. 8) и *Ns-p3-k3-šwty* (Лувр E17401. — Piankoff, Rambova 1957, pl. 9).

⁵⁵ Такая иконография отличается изображения солнечной ладьи во время ее плавания по потустороннему миру. Ср. роспись в гробнице *Sn-ndm* (TT 1). — Saleh, 59, Abb. 69), папирус *Ns-p3-k3-šwty* (Лувр E17401. — Piankoff, Rambova 1957, pl. 9).

⁵⁶ Сопоставление со схожими сценами на саркофагах позволяет заключить, что это — божества западной горы, где солнце уходит в иной мир, или *M3nw*. О *Ману* см. Kurht 1980, 1185–1186.

⁵⁷ Анонимное божество (как с атрибутами власти, так и без них), часто встречающееся в сцене взвешивания сердца на папирусах и саркофагах XXI династии, предположительно является персонификацией возродившегося умершего. См. Seeber 1976, 101–104.

ntr). Между Осирисом и весами фигурирует еще один крылатый урей — двойник соседнего. Над уреем подпись: «Нейт» (). Между крыльев Нейт помещено Око-*wd3t* с человеческими ручками (показаны как одна), простертыми к Осирису. У ног Осириса сидит «Пожираательница», нетерпеливо задравшая морду в ожидании приговора суда. Правую часть сцены взвешивания занимает двойное изображение умершей, элементы иконографии которой — страусовые перья и бутоны лотоса, — символизируют благополучный исход испытания. Значение жеста покойной, держащей перед собой на ладонях глаза, раскрывает речь от лица Осириса, приведенная в «Книге мертвых» *N3-ny*: «Дайте ей глаза ее вместе с устами ее, так как сердце ее точно»⁵⁸. Страусовые перья в парике и воздетых руках ликующей покойной также символизируют оправдательный приговор загробного суда, а бутоны лотоса — возрождение к новой жизни⁵⁹. В свободное пространство перед обеими фигурами умершей вставлено по связке латука, а позади второй помещен большой знак «Запад» (*imnt*). Над изображениями умершей стоит подпись, разделенная на две колонки: «Осирис, владычица дома» (*Wsir nbt pr*). Отсутствие в приписке собственного имени владелицы саркофага косвенно свидетельствует о том, что он, скорее всего, не был изначально изготовлен для конкретного заказчика.

Сцена суда Осириса обрамлена колонками с надписями. Надпись справа гласит (С 3): «Говорение слов Осирисом, владыкой вековечности, правителем вечности, богом великим, находящимся во главе живых, владыкой жертвоприношений (в) храме *b3*⁶⁰, проводящим миллионы (лет) во время его, владыкой прихождения (в) некрополь, владыкой правогазности (и) Дома бальзамирования» (*dd-mdw in Wsir nb nhh hk3 dt ntr 3 hnty 3nhw nb htpt (m) hwt b3 sbb hhw 3h'w.f nb iwt (m) hrt-ntr nb m3' hrw pr-nfr*).

Надпись слева (С 4): «Говорение слов Нефертумом, защищающим Обе Земли, богом великим, находящимся во главе святилища бога. Да даст он жертвы (и) пищу, хлеб (и) пиво, быков (и) птиц» (*dd-mdw in Nfr-Tm hwy t3wy ntr 3 hnty sh-ntr di.f htpt df3w t hnkt k3w 3pdw*).

Декор левой стенки ящика завершает сцена поклонения покойной короле-Хатхор, выходящей из скал фиванского некрополя (С IV). Как и ряд других сюжетов на саркофагах XXI династии⁶¹, поклонение умершей Хатхор в облике пятнистой коровы восходит к «Книге мертвых»⁶². Сцена поклонения Хатхор, отличающаяся значительным композиционным разнообразием, имеет

⁵⁸ ММА. Инв. 30.3.31. — *dd-mdw in Wsir... imi n.s irty.s r hn' r.s mk h3t.s mty* (<http://www.metmuseum.org/art/collection/search/548344>; дата обращения: 1.07.16).

⁵⁹ Данная сцена, представленная на внешних стенках многих саркофагов и папирусах XXI династии, именуется «сценой ликования». Ср. папирусы *N3-ny* (Нью-Йорк, ММА 30.3.31), *3'-nr* (Турин, 1771), *Hnsw-ms* (Вена, 3859), *Nsy-t3-nbt-t3wy* (Каир JE40017), *Ns-p3-k3-šwt* (Лувр E17401), *T3-wd3-r'* (Каир JE34033); саркофаги *T(3)-nt-ntyw-hrr(t)* (Лувр E 13034); *Šbt* (Каир JE29711), *Tw.s-m-hst-Mwt* (Свонси, W 1982).

⁶⁰ О.Д. Берлев переводит это место как «дом Бену» (Berlev, Hodjash 1998, 13). На наш взгляд, в данном случае фигура птицы скорее небрежно выписанный знак *b3* , а не

bnw . Эпитет Осириса «владыка жертвоприношений в храме ба» (*nb htpt m hwt b3*) засвидетельствован в надписях на саркофагах (Ср. Daressy 1909, 214, pls 59–60).

⁶¹ Подобные сцены украшают многие саркофаги из Баб эль-Газуса (ср. Каир CG 6050, CG 6101, CG 6112. — Niwiński 1996, 31, 77, 136, figs 15, 63, 109).

⁶² Глава 186 (Allen 1974, 209–210).

многочисленные параллели и в гробничных росписях эпохи Рамессидов. В рассматриваемой сцене коленопреклоненная умершая потрясает систром-*shmyt* перед Хатхор, украшенной своими отличительными атрибутами — солнечным диском, комбинированным с двумя высокими перьями, и ожерельем-*mnit*. На фоне скалы, из которой появляется Хатхор, выделяется гробничная часовня, увенчанная пирамидкой. Над входом в часовню надпись: «Осирис» (*Wsir*). Фигуру молящейся женщины осеняет крылатое магическое Око-*wd3t*. Наверху приписка: «Осирис, владыка прекрасный» (*Wsir nb nfr*). Подле головного убора Хатхор расположена фигурка сидящего Анубиса и приписка: Анубис (*Inpw*). Левее находится изображение богини Нейт в виде крылатого солнечного урея, украшенного знаком-*ʿnh*. Подпись над уреем: «Нейт» (*Nt*). Между склоном скалы и пирамидкой часовни помещено Око-*wd3t* на знаке-*nb*. Край стенки ящика занимает колонка с надписью (С 5): «Говорение слов Хатхор, пребывающей на Западе, Оком Ра, жертва»⁶³ (*dd-mdw in Hwt-Hr hrt-ib imntt irt rʿ htp*).

Внутреннее оформление ящика (рис. 2 и 17)

Внутри ящик окрашен в кирпично-вишневый цвет, на котором контрастно выделяется большое полихромное изображение крылатой богини Нут. За исключением заходящих на боковые стенки рук и крыльев Нут, которыми она словно обнимает покойного⁶⁴, декоративная программа ящика ограничивается его днищем. Доминирующее положение в композиции занимает стоящая на знаке-*nbw* () Нут, сжимающая в руках страусовые перья — символ благополучного исхода загробного суда. Над головой богини, увенчанной низкой короной-модием и уреем, помещен желтый солнечный диск, дополненный двумя уреями и гирляндой из знаков-*ʿnh*. Расположение солнечного диска рассчитано таким образом, чтобы он находился как раз под головой мумии. Справа и слева от Нут расположены две колонки с надписями, выполненными разноцветными иероглифами на белом фоне: 1. Нут великая, родившая 2. богов, Око Ра, Западная, дающая жертву (*Nwt wrt ms(t) ntrw irt rʿ imntt dit htp*). В нижней части днища под крыльями богини теснятся изображения и надписи, выполненные в виде контура белого цвета (рис. 17). По обе стороны от ног Нут находятся два больших урея, как бы смотрящие друг на друга: урей слева, покоящийся на знаке-*nb*, дополнен посохом-*w3s* и кольцом-*šn*, урей справа — только кольцом-*šn*. Согласно сопутствующим подписям, уреи персонифицируют богиню Нейт (*Nt*, *Nt nbt*). Надпись, сделанная перед уреем справа, гласит: «Да даст она жертвы прекрасные!» (*di.s htp t nfr(t)*). В самом низу находится композиция, состоящая из нескольких фигур: стоящего на штандарте под защитой крылатого Ока-*wd3t* шакала-Анубиса, из-под лап которого вздымается урей в короне-*3tf*. Пространство между изображениями плотно заполнено пояснительными приписками: «владыки жертвоприношений» (*nbw htp t*), «Дуат» (*dw3t*), «Анубис» (*Inp(w)*). Штандарт, перевязанный широким полосатым шарфом, с двух сторон фланкируют мумиеобразные божества — одно полностью антропоморфное, другое — с Оком-*wd3t* вместо головы. Перед божеством с человеческой головой изображен одноногий столик с жертвенными приношениями.

⁶³ Знак *htp* относится к надписи в колонке С1.

⁶⁴ На символическом уровне саркофаг, таким образом, персонифицировал богиню-мать умершего (Assmann 2005, 168–169).

Приписки позволяют понять, что божество справа — «Осирис» (*Wsir*), а слева — «Нефертум, защищающий Обе Земли» (*Nfr-Tm ḥwy t3wy*). Согласно критериям А. Нивинского, внутренний декор ящика ближе всего типу 2-а, существование которого относится ко времени правления в Фивах верховных жрецов *Mn-ḥpr-r*⁶⁵ и *P3y-ndm* II⁶⁵. Принимая же в расчет тот факт, что на перевязи мумии *Nsy-t3-wd3t-3ḥt* начертано имя *Mn-ḥpr-r*⁶⁶, ее погребение следует датировать не позднее начала правления *P3y-ndm* II (ок. 1001–976 гг. до н.э.)⁶⁷.

Титулы *Nsy-t3-wd3t-3ḥt*

Имя и титулы *Nsy-t3-wd3t-3ḥt*, выписанные на саркофаге, дважды встречаются в вертикальных надписях в центре крышки (A1, B1) и дважды на ящике (продольные надписи A1–A2)⁶⁸. Титулы *Nsy-t3-wd3t-3ḥt* — «владычица дома», «певица Амона, царя богов», «музыкантша хора Мут, великой, владычицы Ишеру»⁶⁹ (*nbt pr, šmꜥyt n Imn-Rꜥ nswt ntrw, ḥs(yt) n p3 ꜥ n Mwt wrt nbt Išrw*) — относятся к наиболее распространенным женским титулам эпохи Рамессидов — первой половины III Переходного периода. Подобные титулы или их вариации, засвидетельствованные на множестве различных памятников, присутствуют почти на всех женских саркофагах из Баб эль-Газуса: на многих из них титул «певица Амона» (*šmꜥyt n Imn*) имеет развернутую и краткую

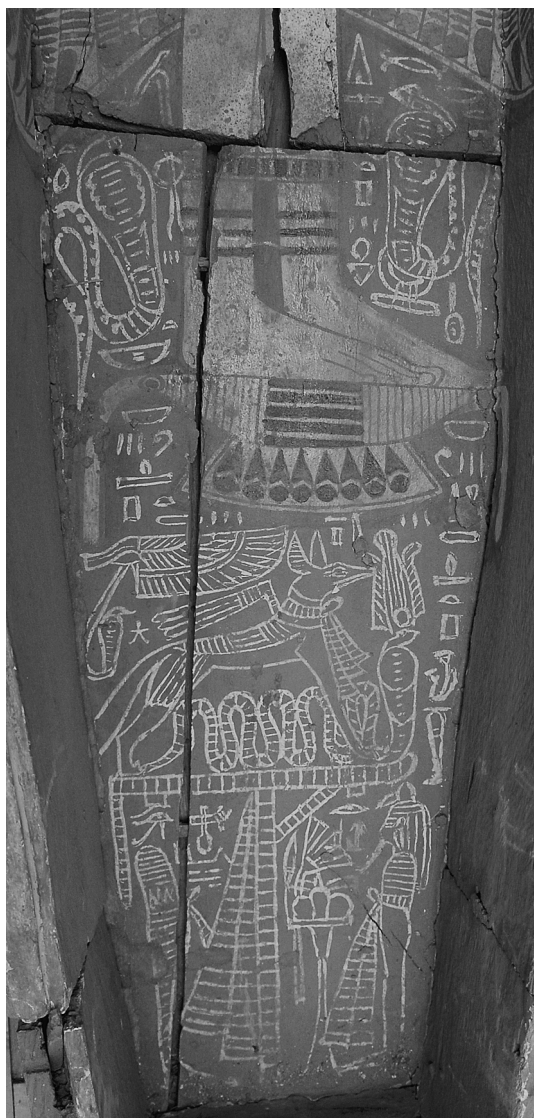


Рис. 17. Ящик. Фрагмент декора днища

⁶⁵ Niwiński 1988, 94–95, tab. VII.

⁶⁶ Надпись на ярлыке: «ткань, сделанная для первого «пророка» Амона Менхеперра, правогласного, сына царя Обеих Земель» (*mnḥt ir n ḥm-ntr tp n Imn Mn-ḥpr-r ꜥ mꜥ-ḥrw s3 nswt nb t3wy...*) (Daressy 1896, 77, No. 96).

⁶⁷ Датировка «понтификата» *P3y-ndm* II дана по: Aston 2009, 22, 180.

⁶⁸ Титул *nbt pr* без имени выписан также на левой стенке ящика в сцене С III.

⁶⁹ Необходимо отметить, что присутствующий в титуле формант «ꜥ» может иметь двоякую трактовку — «хор» (Wb. I, 159) и «округ» (Hannig 2003, 467); если принять второй вариант, то смысл всего титула приобретает совершенно иное значение — «музыкантша округа (теменоса) Мут».

форму — «певица Амона-Ра, царя богов» (*šmꜥyt n ꞓmn-Rꜥ nswt ntrw*) или «певица Амона/Амона-Ра» (*šmꜥyt n ꞓmn/ꞓmn-Rꜥ*)⁷⁰. Следует отметить, что в тех случаях, когда все упомянутые титулы объединены вместе, их очередность строится по одной и той же модели: после стоящего на первом месте элемента *nbt pr* следует содержащий имя Амона титул *šmꜥyt*, а после него — титул *ḥsyꜥt n pꜣ ꜥ n Mwt* (или его варианты — «музыкантша Мут», музыкантша хора Мут» (*ḥsyꜥt Mwt*, *ḥsyꜥt n pꜣ ꜥ n Mwt*)). Развернутые формы титулов, начертанных на обоих саркофагах *Nsy-t3-wd3t-3ḥt*, с полной определенностью указывают на ее служение в храмовом комплексе Амона в Карнаке, причем святилище Мут можно локализовать с абсолютной уверенностью — это район священного озера Ишеру, находящегося к югу от главного храма Амона⁷¹.

Первый элемент титулатуры *Nsy-t3-wd3t-3ḥt — nbt pr*, известный со времен Среднего царства, — служит стандартным обозначением общественного статуса замужней женщины. Два прочих — *šmꜥyt n ꞓmn-Rꜥ nswt ntrw* и *ḥs(yt) n pꜣ ꜥ n Mwt wrt nbt ꞓrw* — обозначают, согласно распространенной интерпретации, жреческие функции их обладательниц в храмовом культе Амона и Мут и заслуживают того, чтобы остановиться на них немного подробнее. Как неоднократно отмечалось, титул *šmꜥyt n ꞓmn*, первоначально являвшийся привилегией представительниц элиты египетского общества, со времени Рамсесидов носило множество женщин, живших в Фивах⁷². В подавляющем большинстве певицы-*šmꜥywt* относились к культу Амона фиванского, хотя известны *šmꜥywt* других божеств — Исиды, Бастет, Уаджит, Нехбет, Хатхор, Мут, Хонсу, Монту, Мина, Онуриса⁷³. По сравнению с титулом *šmꜥyt* титул *ḥs(yt)* представлен в источниках скромнее: преимущественно он связан с культом Мут и Хатхор и в меньшей степени — Амона, Небет-Хетепет и даже царя⁷⁴. Как правило, оба указанных термина (*šmꜥyt*, *ḥs(yt)*) переводятся как «певица», хотя данный перевод в значительной мере условен. Принимая во внимание то, что оба титула встречаются в надписях вместе, между ними, безусловно, существовало смысловое различие. Как предполагает С.-А. Нагиб, термином *ḥsyꜥt* обозначались профессиональные певицы, а термином *šmꜥyt* — не имевшие специальной подготовки хористки⁷⁵. На основании изобразительных и письменных источников можно сделать вывод, что известный с эпохи Древнего царства термин *ḥsy* обозначал пение под аккомпанемент различных музыкальных инструментов, в первую очередь, струнных — арфы и лютни⁷⁶. Связь термина *ḥsy* с арфой, которая прослеживается со времен Древнего царства,

⁷⁰ Ср. саркофаги женщин из Баб эль-Газуса, хранящиеся в Каирском музее (Chassinat 1909, *passim*; Niwiński 1996, *passim*).

⁷¹ Wilkinson 2000, 163–164.

⁷² Blackman 1921, 9; Yoyotte 1961, 45; Fischer 1982, 1102; Wilkinson 2000, 94.

⁷³ Al-Ayedi 2006, 612, 614–616, Nos 1999, 2002–2005, 2007–2008.

⁷⁴ *ḥsyꜥt n ꞓmn*, *ḥsyꜥt n Ḥwt-Ḥr*, *ḥsyꜥt n Nbt-Ḥtpt*, *ḥsyꜥt nt ntr nfr*, *ḥsyꜥt nt nb t3wy* (Al-Ayedi 2006, 449, Nos 1478–1479; Troy 1986, 191; Gosselin 2007, 20, 95).

⁷⁵ Naguib 1990, 234–235, 241.

⁷⁶ Onstine 2001, 14. В сценах музыки и танцев эпохи Древнего царства слово *ḥst* относится к арфисткам и женщинам, отбивающим ритм в ладоши (Manniche 1991, p. 24–27, figs 11, 13). В эпоху Нового царства картина выглядит более противоречивой: например, в гробнице TT 192 (*Ḥrw.f*) группу отбивающих ритм певиц сопровождает приписка *šmꜥywt* (Kheruef, 1980, pl. 59); в сцене праздника Опет в Луксорском храме группа мужчин, хлопающих в ладоши, обозначена термином *šmꜥyw*, тогда как находящиеся в этой же сцене лютнисты названы *ḥsyw* (Reliefs and Inscriptions at Luxor 1994, pl. 91).

находит подтверждение и в эпоху Нового царства: так, в фиванских гробницах некоторые изображения арфисток подписаны словом *ḥsyṯ*⁷⁷, из чего можно сделать вывод, что им обозначались не просто профессиональные певицы-солистки, как полагает Нагиб⁷⁸, а исполнительницы гимнов и песнопений под музыку. Сохранившиеся источники также не позволяют сделать однозначный вывод о более высоком по сравнению с *šmꜥyt* профессиональном уровне *ḥsyṯ* как «певице-инструменталистке»⁷⁹. Например, на росписи в гробнице ТТ 218 *ḥsyṯ n Ḥwt-Ḥr* изображена играющей на двойной флейте⁸⁰, однако на расписном футляре для подобной флейты⁸¹ в такой же роли показана *šmꜥyt n Mwt*. Вместе с тем типичными атрибутами женщин, носивших титулы *šmꜥyt* и *ḥsyṯ* являлись музыкальные инструменты, тесно связанные с сакральной сферой, — сисстры и ожерелья-*mnit*⁸². Использование инструментов, в наибольшей степени отвечавших потребностям исполнения гимнов и торжественных песнопений, заставляет предполагать, что, вероятнее всего, следует говорить не столько о пении в подлинном значении этого слова, сколько о литургических рецитациях ритуального, нежели музыкального характера⁸³. Хорошо известно, что музыка и пение, считавшиеся действиями, угодными богам, были важным элементом культовой практики. Таким образом, вне зависимости от определения точной разницы между обоими титулами, основные функции *šmꜥywt* и *ḥsywt* состояли в музыкально-вокальном сопровождении храмовых ритуалов, торжественных процессий во время выноса статуй божеств из святилища и некоторых церемоний с участием царя⁸⁴. Таково, например, изображение возглавляемой царской супругой группы певиц-*šmꜥywt* в сцене буксировки ладьи Амона во время праздника Опет в храме Рамсеса III Карнаке⁸⁵.

Резко выросшее в эпоху Рамессидов количество женщин из разных слоев фиванского общества, носивших титул *šmꜥyt n Imn*, послужило основанием для предположений о его фиктивном характере — как показателе почетного социального статуса⁸⁶ или личного благочестия конкретной женщины⁸⁷. На наш взгляд, данную точку зрения опровергает то, что певицы-*šmꜥywt*

⁷⁷ Naguib 1990, 233, n. 231. Ср. в надписи в ТТ 117 (*Dd-Mwt.f-ḥnh*) определителем к слову *ḥsyṯ* служит фигура стоящей арфистки (Kampp 1996, 400–401).

⁷⁸ Naguib 1990, 234.

⁷⁹ Naguib 1990, 234. Вряд ли есть основание видеть в *ḥsywt* певиц, отличавшихся особенно красивыми голосами (Niwiński 1989a, 80).

⁸⁰ Simini 2012, 56, fig. 3.

⁸¹ Лувр. E2748. — Manniche 1991, 124.

⁸² Robins 1996, 145–147. См. также: *šmꜥyt n Imn* (ТТ 96. — *Sn-nfr*; «Книга мертвых» *Nḥt*. — BM EA 10471, 21; ТТ 255. — *R-y*; ТТ 51. — *Wsr-ḥ3t*); *šmꜥyt n Ḥwt-Ḥr* (ТТ 51. — *Wsr-ḥ3t*); *šmꜥyt n nbt nḥt šmꜥ* (Балтимор. Галерея искусств Уолтерса. 22. 106); *ḥsyṯ n Mwt*, *šmꜥyt n Imn m Ipt-swt* (ТТ 49. — *Nfr-ḥtp*).

⁸³ Hickmann 1954, 278–279.

⁸⁴ Отождествление рядовых певиц во время ритуалов с богинями Хатхор и Мерет представляется нам маловероятным (Naguib 1990, 237).

⁸⁵ Reliefs and Inscriptions at Karnak 1936, Pls 86, 88. К сожалению, соседнее изображение группы музыкантов с тамбуринами (*ḥsywt*?) не подписано.

⁸⁶ Graefe 1981, 48; Spencer 2010, 258. Альтернативная точка зрения объясняет увеличение численности певиц Амона при XXI–XXII династиях укреплением социального положения женщин и ростом их роли в культе Амона (Swart 2008, 207, 212).

⁸⁷ Naguib 1990, 234. По мнению С. Онстайн, увеличение численности певиц Амона при XXI династии было вызвано отнюдь не ростом личной религиозности, но явилось следствием целенаправленной политики фиванского жречества (Onstine 2001, 82).

распределялись, как и жрецы, на четыре «череды»-*s3* (так называемые *phyle*)⁸⁸, поочередно несших службу в храме в течение одного месяца из четырех. Организационная структура *hsywt* документирована значительно хуже но, скорее всего, она ничем не отличалась от существовавшей у певиц-*sm^cyt*. Насколько можно судить по имеющимся источникам, певицы и музыкантши, занятые в литургических действиях на постоянной основе, составляли особый музыкальный ансамбль (*hnr/hnrt*)⁸⁹, численность которого варьировалась в зависимости от потребностей и возможностей конкретного храма. В целом женщин, обладавших титулами *sm^cyt* и *hsyt*, можно с некоторыми оговорками отнести к категории низшего жречества, хотя следует признать, что указанные титулы не всегда предполагали фактическое исполнение обозначаемых ими функций⁹⁰. Совмещение же в надписях на саркофагах титулов *sm^cyt* и *hsyt* следует, вероятно, объяснять тем, что их обладательницы выступали в двойном качестве — и как певицы, и как музыкантши.

К сожалению, титулы *Nsy-t3-wd3t-3ht* не позволяют прояснить ни ее происхождение, ни генеалогические связи с другими лицами, погребенными в тайнике Баб эль-Газус⁹¹. Тем не менее, корпоративная и, надо полагать, семейная, принадлежность *Nsy-t3-wd3t-3ht* к могущественному столичному жречеству Амона и Мут⁹² была определяющей для того, чтобы иметь возможность приобрести дорогостоящие саркофаги, отличающиеся высоким уровнем художественного исполнения.

⁸⁸ Onstine 2001, 126.

⁸⁹ Robins 1996, 148; Niwiński 1989a, 81.

⁹⁰ Например, после прекращения выполнения связанных с ними обязанностей. Этим, с нашей точки зрения, объясняется наличие этих титулов на саркофагах женщин, умерших в преклонном возрасте (Niwiński 1989a, 80).

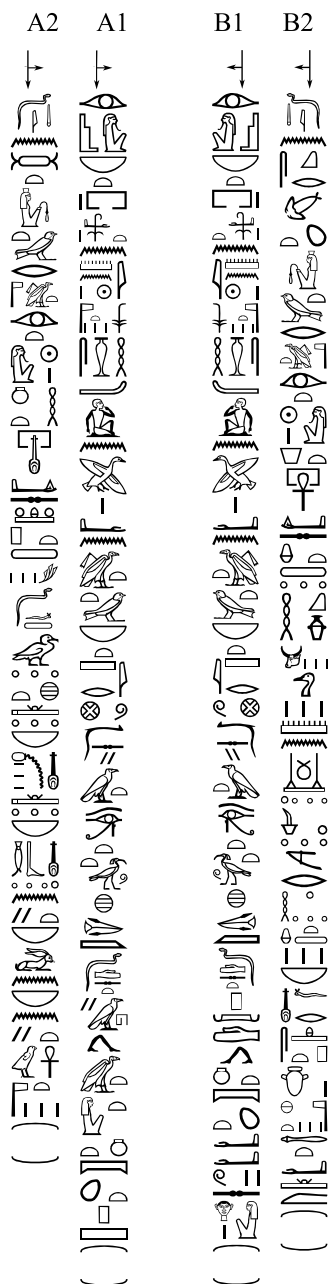
⁹¹ В Книге Мертвых *P3-di-Hnsw* (BM EA 10312. — Niwiński 1989c, 335. Фото на сайте: totenbuch.awk.nrw.de/object/tm134548) упоминается его мать по имени *Nsy-t3-wd3t-3ht*; таким образом, не исключена возможность, что мать *P3-di-Hnsw* и владелица нашего саркофага — одно и то же лицо.

⁹² Женщины, носившие эти титулы, были женами фиванских жрецов различного ранга.

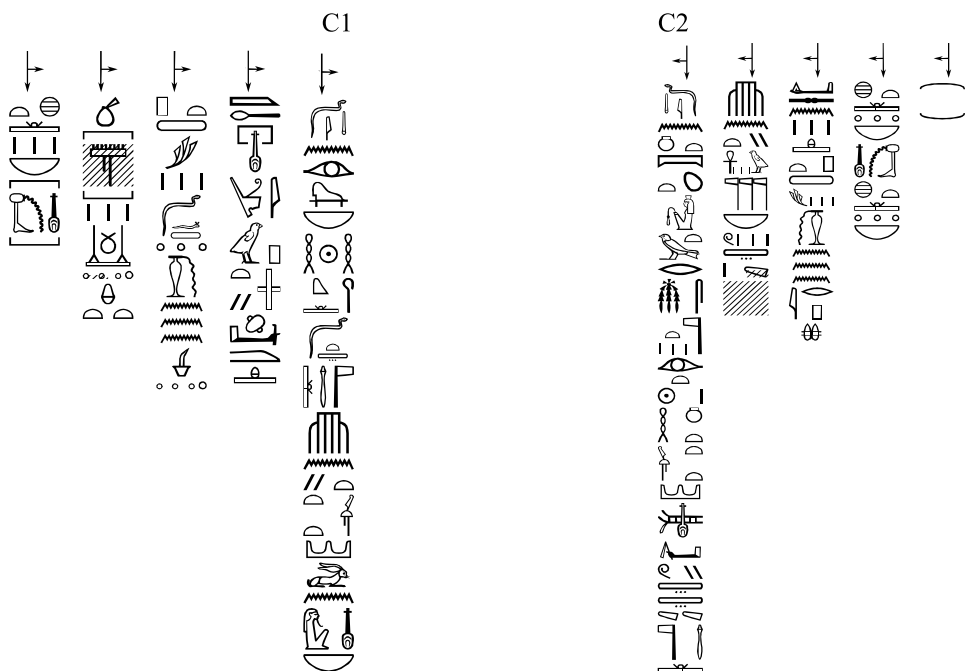
НАДПИСИ НА САРКОФАГЕ

Крышка

Вертикальные надписи в центре крышки (A1–2, B1–2)



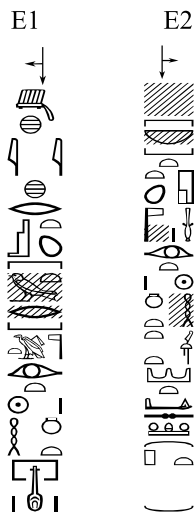
Вертикальные надписи по краям крышки (C1–2)



Надписи на поперечных лентах (D1–8)

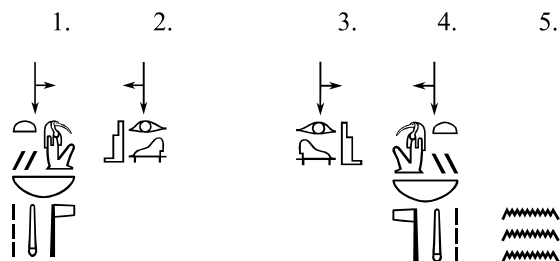


Надписи на подножии (E1–2)

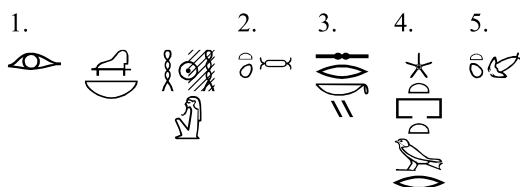


Подписи к изображениям на правой стенке ящика (В)

Сцена В II



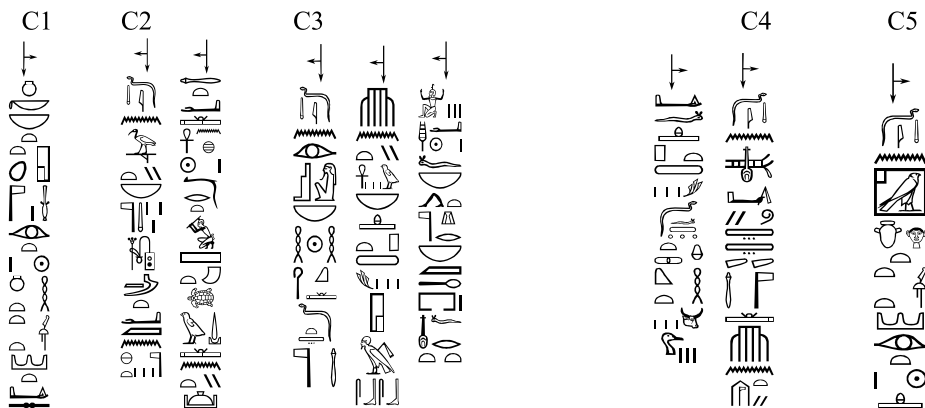
Сцена В III



Сцена В IV

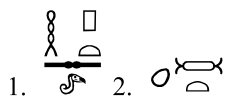


Вертикальные надписи на левой стенке ящика (C1–5)

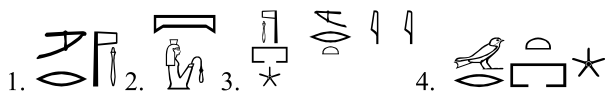


Подписи к изображениям на левой стенке ящика (С)

Сцена С I



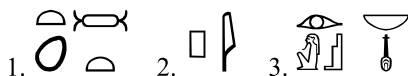
Сцена С II



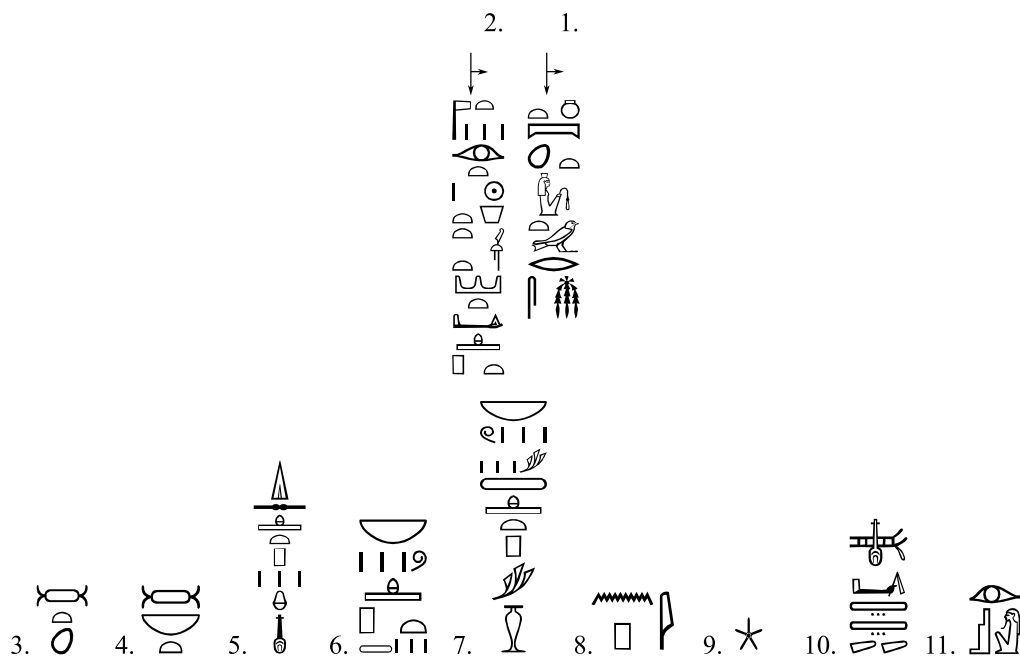
Сцена С III



Сцена С IV



Надписи на днище ящика



Литература / References

- Al-Ayedi, A.-R. 2006: *Index of Egyptian Administrative, Religious and Military Titles of the New Kingdom*. Ismailia.
- Allen T.G. 1974: *The Book of the Dead or Going Forth by Day. Ideas of the Ancient Egyptians Concerning the Hereafter as Expressed in Their Own Terms*. Chicago.
- Assmann, J. 2005: *Death and Salvation in Ancient Egypt*. Ithaca—London.
- Aston, D.A. 2009: *Burial Assemblages of Dynasty 21–25. Chronology-Typology-Developments*. Wien.
- Berlev, O., Hodjash, S. 1998: *Catalogue of the Monuments of Ancient Egypt from the Museums of the Russian Federation, Ukraine, Bielorusia, Caucasus, Middle Asia and the Baltic States*. Göttingen.
- Blackman, A.M. 1921: On the Position of Women in the Ancient Egyptian Hierarchy. *Journal of Egyptian Archaeology* 7, 8–30. London.
- Budge, E.A.W. 1898: *The Book of the Dead. The Chapters of Coming Forth by Day*. London.
- Chassinat, É. 1909: *Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire Nos 6001–6029. La seconde trouvaille de Deir El-Bahari (sarcophages)*. T.I. Fasc. I. Le Caire.

- Cooney, K.M. 2011: Changing Burial Practices at the End of the New Kingdom: Defensive Adaptation in Tomb Commissions. Coffin Commissions, Coffin Decoration, and Mummification. *Journal of American Research Center in Egypt* 47, 3–44. New York.
- Darassy, G. 1896: Contribution à l'étude de la XXIIe dynastie égyptienne. *Revue archéologique* 3, 28, 72–89. Paris.
- Darassy, G. 1900: Les sépultures des prêtres d'Ammon à Deir El-Bahari. *Annales du Service des Antiquités de l'Égypte* 1, 141–148. Le Caire.
- Darassy, G. 1902: Procès-verbal d'ouverture de la momie No 29707. *Annales du Service des Antiquités de l'Égypte* 3, 151–154. Le Caire.
- Darassy, G. 1903: Ouverture des momies provenant de la seconde trouvaille de Deir El-Bahari. Procès-verbaux d'ouverture. *Annales du Service des Antiquités de l'Égypte* 4, 150–155. Le Caire.
- Darassy, G. 1907: Les cercueils des prêtres d'Ammon (2^e trouvaille de Deir el-Bahari). *Annales du Service des Antiquités de l'Égypte* 8, 3–38. Le Caire.
- Darassy, G. 1909: *Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire. Cercueils des cachettes royales*. Le Caire.
- Elliot-Smith, G. 1903: *Report on the Four Mummies*. *Annales du Service des Antiquités de l'Égypte* 4, 156–160. Le Caire.
- Elliot-Smith, G. 1906: An Account of the Mummy of a Priestess of Amen supposed to be Ta-User-Em-Suten-Pa. *Annales du Service des Antiquités de l'Égypte* 7, 155–182. Le Caire.
- Faulkner, R.O. 2012: *The Ancient Egyptian Book of the Dead*. London.
- Fischer, H.G. 1982: Priesterin. In: W. Helck, E. Otto (Hrsg.), *Lexikon der Ägyptologie*. IV. Wiesbaden, 1100–1105.
- Gosselin, L. 2007: *Les divines épouses d'Amon dans l'Égypte de la XIX à la XXI dynastie*. Paris.
- Graefe, E. 1981: *Untersuchungen zur Verwaltung und Geschichte der Institution der Gottesgehalin des Amun vom Beginn des Neuen Reiches bis zur Spätzeit*. Wiesbaden.
- Hannig, R. 2003: *Lexika*. Teil 5. *Ägyptisches Wörterbuch II. Mittleres Reich und Zweite Zwischenzeit*. Mainz.
- Hickmann, H. 1952: Le métier de musicien au temps des pharaons. *Cahier d'histoire égyptienne*. IV. Fasc. 2, 79–101. Le Caire.
- Kampp, F. 1996: *Die Thebanische Nekropole, Zum Wandel des Grabdankens von der XVIII. Bis zu XX. Dynastie*. Mainz.
- Kurth, D. 1980: Manu. In: W. Helck, E. Otto (Hrsg.), *Lexikon der Ägyptologie*. III. Wiesbaden, 1185–1186.
- Lavrentieva, N.V. 2012: [Ancient Egyptian Papyrus of the “Book of Am-Duat” in the National Museum of the Republic of Tatarstan]. *Vestnik drevney istorii* [Journal of Ancient History] 2, 147–151.
- Лаврентьева, Н.В. 2012: Древнеегипетский папирус «Книги Ам-Дуат» из собрания Национального музея Республики Татарстан. *Вестник древней истории* 2, 147–151.
- Lieblein, J. 1891: *Hieroglyphisches Namen-Wörterbuch. Genealogisch und Alphabetisch Geordnet*. Leipzig.
- Lucas, A. 1958: *Materials and Industries of Ancient Egypt*. Moscow.
- Лукас, А. 1958: *Материалы и ремесленные производства Древнего Египта*. М.
- Manniche, L. 1991: *Music and Musicians in Ancient Egypt*. London.
- Naguib, S.-A. 1990: *Le clergé féminin d'Amon thébain à la 21e dynastie*. Leuven.
- Niwiński, A. 1988: *21st Dynasty Coffins from Thebes: Chronological and Typological Studies*. Mainz.
- Niwiński, A. 1989a: Some Remarks on Rank and Titles of Women in the Twenty-First Dynasty Theban “State of Amun”. *Discussions in Egyptology* 14, 79–89. Oxford.
- Niwiński, A. 1989b: Untersuchungen zur Ägyptischen Religiösen Ikonographie Der 21. Dynastie (3). Mummy in the Coffin as the Central Element of Iconographic Reflection of the Theology of the 21 Dynasty in Thebes. *Göttinger Miszellen* 109, 53–66. Göttingen.
- Niwiński, A. 1989c: *Studies on the Illustrated Theban Funerary Papyri of the 11th and 10th Centuries B. C.* Göttingen.
- Niwiński, A. 1996: *Catalogue Général des Antiquités Égyptiennes du Musée du Caire. Nos 6029–5068. La seconde trouvaille de Deir El-Bahari (Sarcophages)*. Le Caire.
- Onstine, S. 2001: *The Role of the Chantress (ḥm'yt) in Ancient Egypt*. Diss. Toronto.
- Piankoff, A., Rambova, N. 1957: *Mythological Papyri*. New York.
- Reeves, N. 2000: *Les grandes découvertes de l'Égypte ancienne*. Paris.
- Reliefs and Inscriptions at Karnak*. 1936: Vol. I. *Reliefs and Inscriptions at Karnak*. Vol. II. *Ramses III's Temple within the Great Enclosure of Amon. Pt II; and Ramses III's Temple in the Precinct of Mut*. Chicago.
- Reliefs and Inscriptions at Luxor Temple*. 1994: Vol. 1. *The Festival Procession of Opet in the Colonnade Hall with translations of texts, commentary, and glossary*. Chicago.
- Robins, G. 1996: *Women in Ancient Egypt*. London.

- Romanova, O. 2008: History of the Egyptian Collection of the Odessa Museum of Archaeology of the National Academy of Sciences of Ukraine. *Studien zur Altägyptischen Kultur* 37. Hamburg, 327–338.
- Saleh, M. 1984: *Das Totenbuch in den Thebanischen Beamtengräbern des Neuen Reiches. Texte und Vignetten*. Mainz.
- Seeber, C. 1976: *Untersuchungen zur Darstellung des Totengerichts im Alten Ägypten*. München.
- Simini, V. 2012: The musical scene in the tomb M.I.D.A.N. 05 at Dra Abu el-Naga. *Egitto e Vicino Oriente* 35, 53–62. Pisa.
- Spencer, N. 2010: Priests and Temples: Pharaonic. In: A. B. Lloyd (ed.), *A Companion to Ancient Egypt*. Oxford, 255–273.
- Swart L. 2008: Observations on the Status of Women in the 21st and 22nd Dynasty, Thebes, Egypt. *Journal of the Society for the Study of Egyptian Antiquities* 35, 207–216. Toronto.
- Tarasenko N.A. [The Outer Coffin OAM № 52976 and the Burial Assemblage of Nesytadjutakhet]. *Starodavne Prichernomor'ya [Black Sea coast Antiquities]* XI. Odessa, 517–526.
- Тарасенко, Н.А. 2016: Внешний саркофаг ОАМ № 52976 и погребальный инвентарь Неситауджатахет. *Стародавние Причерномор'я* XI. Одесса, 517–526.
- Taylor, J.H. 2001: Patterns of Colouring on Ancient Egyptian Coffins from the New Kingdom to the Twenty-sixth Dynasty: An Overview. In: W.V. Davies (ed.), *Colour and Painting in Ancient Egypt*. London, 164–181.
- Teeter, E. 2009: Inside the Temple: The Role and Function of Temple Singers. In: E. Teeter, J. H. Johnson (eds), *The Life of Meresamun. A Temple Singer in Ancient Egypt*. Chicago.
- The Tomb of Kheruef. 1980: *Theban Tomb 192*. Chicago.
- Troy, L. 1986: *Patterns of Queenship in Ancient Egyptian Myth and History*. Uppsala.
- Turaev, B.A. 1903: *Opisanie egypetskogo sobraniya muzeya drevnostey pri imperatorskom Kazanskom universitete [Description of the Egyptian Collection at the Imperial University of Kazan]*. Saint Petersburg.
- Тураев, Б.А. 1903: Описание египетского собрания музея древностей при императорском Казанском университете. СПб.
- Turaev, B.A. 1904: [Description of the Ancient Egyptian Antiquities in Russian Museums and Collections. VII. Museum of Antiquities at the Imperial University of Kazan]. *Zapiski vostochnogo otdeleniya (imperatorskogo) russkogo arkheologicheskogo obshestva [Notes of the Oriental Department of the (Imperial) Russian Archeological Society]* 15, vyp. IV, 081–087. Saint Petersburg.
- Тураев, Б.А. 1904: Описание египетских памятников в русских музеях и собраниях. VII. Музей древностей при императорском Казанском университете. *Записки Восточного отделения (Императорского) Русского археологического общества*. 15, вып. IV, 081–087. СПб.
- Wilkinson, R.H. 1999: *Symbol and Magic in Egyptian Art*. London.
- Wilkinson, R.H. 2000: *The Complete Temples of Ancient Egypt*. New York.
- Yoyotte, J. 1961: Les vièrges consacrées d'Amon thébain. *Comptes rendus à l'Academie des Inscriptions et Belles Lettres*. Paris, 43–51.